

Za tvojo
reklamo
poklič
Novi
Matajur

novi matajur

tednik slovencev videmske pokrajine

CEAD / CIVIDALE • Ulica Ristori 28 • Tel. (0432) 731190 • Fax 730462 •
Postni predal / casella postale 92 • Postnina placana v gotovini / abbonamento
postale gruppo 2/50% • Tednik / settimanale • Cena 1.500 lir

Spedizione in abbonamento postale - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 Filiale di Udine

TAXE PERÇUE
TASSA RISCOSSA

33100 Udine
Italy

st. 15 (905)

Cedad, četrtek, 16. aprila 1998

Telefon
0432/731190



5B, ecco i progetti finanziati in Benecia

Sono stati divulgati nei giorni scorsi gli elenchi dei progetti approvati e in parte finanziati dalla Regione tramite l'Obiettivo 5B dell'Unione europea. "E' comune auspicio - secondo il Comitato di sorveglianza presieduto dall'assessore regionale Gottardo - che gli impegni di spesa pubblica, pari a quasi 210 miliardi, in grado di sviluppare investimenti per oltre 312 miliardi, costituiscano un importante e qualificato fattore di sviluppo per le aree interessate dall'Obiettivo".

Queste ultima sono una zona di pianura comprendente 23 comuni della provincia di Udine, e un'area montana nelle province di Udine e Pordenone, con 81 comuni. La prima zona comprende anche le Valli del Natisone. Scorrendo l'elenco risulta che quasi 4 miliardi sono andati a privati delle Valli che hanno richiesto un finanziamento per il recupero e la valorizzazione turistica dei borghi rurali (l'elenco dei beneficiari, ai quali è stato concesso un contributo massimo di 97 milioni, è stato pubblicato sul "Novi Matajur" del 19 febbraio). Alla stessa voce 500 milioni sono stati destinati al progetto della Comunità montana per la realizzazione di un parco urbano a S. Pietro al Natisone.

Privati ed enti locali hanno avuto accesso a finanziamenti anche in altri settori. Per la valorizzazione di produzioni tipiche locali e la diversificazione agricola hanno ricevuto contributi Riccardo Macorig di Prepotto (17 milioni 960 mila lire per la realizzazione di un allevamento di caprini), Dorina Trusgnach di S. Leonardo (4 milioni 911 mila) per la recinzione di terreni agricoli ad uso pascolo, Danilo Dorbolò di S. Pietro al Natisone (204 milioni 667 mila per la ricostruzione di un fabbricato per allevamento di equini), Luciano Floram di Pulfero (18 milioni 925 mila per la costruzione di un muro di sostegno e per attrezzature), Antonio, Romeo e Adriano Sibau di S. Leonardo (21 milioni 404 mila per l'automazione, l'alimentazione e la ventilazione di un allevamento cunicolo).

segue a pagina 2

Na Velikonočno nedeljo so bile prizadete občine Kobarid, Bovec in Tolmin

Hud potres v Posočju

Jakost potresnega sunka je dosegla 5,5 stopnje po Richterjevi lestvici - Velika materialna škoda in ena človeška žrtev - Epicenter je bil nad Drežniškimi Ravnami v Krnskem pogorju



Tla so se stresla pet minut pred trinajsto uro, ravno tedaj, ko je bila večina ljudi pri velikonočnem kosilu.

Potres, ki je imel jakost 5,5 stopnje po Richterjevi

lestvici, je tokrat močno prizadel Gornje Posočje, krepko pa ga je bilo občutiti tudi v naših obmejnih krajih, pa tudi se dlje, do Trsta, Ljubljane, Koroske in Veneta.

Epicenter je bil kakih 18 kilometrov globoko v zemlji, na območju Drežniških Raven, nekje pod Krasnim vrhom v pogorju Krna.

Prava sreča v nesreči je, da razen starejše osebe, ki jo je zadela srčna kap ni bilo smrtnih žrtev, materialna škoda pa je zelo velika. Prizadeti sta zlasti občini Bovec in Kobarid, največje razdejanje pa je v vaseh Drežniške ravne na Kobariškem in Kal - Koritnica na Bovškem.

beri na stran 4

Na fotografiji domačini na Drežniških Ravnah rešujejo iz poškodovanega poslopja kar se rešiti da

Nasce "Cividale giovani"

Si chiama "Cividale giovani" ed è la neonata associazione che vuole mettere in primo piano, nella cittadina ducale ma non solo, i problemi dei giovani. Nel direttivo che è costituito da soci fondatori figurano anche tre valligiani, Stefano Cumer, Rita Gueli, Federico Iussig (gli altri sono Caruso, Massimo Corsano, Cesare Costantini, Bruno Mollicone, Sandro Moschioni, Alberto Pelizzo e Omar Zompicchiatti). Un segnale per far capire che le proposte e le attese dei giovani interessano non solo Cividale, considerato che tra i progetti c'è quello di creare un ufficio "Informagiovani" per dare indicazioni sulle possibilità di studio e di lavoro.

Tra i nomi spicca quello di Rita Gueli, che ha qualche anno più degli altri ma è insegnante e presidente del distretto scolastico di Cividale. A presiedere temporaneamente l'associazione, fino alla prima assemblea, sarà Corsano. Sono stati nominati anche i responsabili di alcuni specifici settori.

segue a pagina 3

Assistenza, due equipe sul territorio

Sta diventando realtà la proposta, partita dalle assistenti sociali del Distretto socio-sanitario di Cividale, per la realizzazione di due equipe territoriali (una per il Cividalese e le Valli del Natisone, l'altra per il Manzanese) per l'assistenza sociale.

Si tratta di un nuovo metodo organizzativo al cui capo è stata nominata, come responsabile, Gabriella Totolo. La nomina è stata deliberata dall'assemblea dei sindaci del distretto assieme a quelle delle coordinatrici delle due equipe, Donatella Lizzero e Nelida Zalatel. In totale sono 11 le assistenti sociali impegnate, di cui 8 a ruolo e 3 a convenzione.

Nella riunione dello scorso mese i sindaci hanno deciso però di sospendere le prestazioni domiciliari con personale a convenzione che venivano svolte nelle Valli del Natisone, giudicando sufficienti le prestazioni del personale di ruolo. Dovrà invece essere potenziata l'assistenza nel comune di Premariacco.

Stališče potrjuje minister za evropske zadeve Bavčar

Učaja: Slovenija je za obstoječo kategorizacijo

Obmejni upravitelji Režije, Barda, Tipane, Cente in vse gorske skupnosti Terskih dolin na naši strani; občin Bovec, Kobarid, Tolmin in tolminske upravne enote na slovenski strani meje so že odločno nastopili v javnosti s skupnim dokumentom, v katerem protestirajo zaradi namere italijanskih pristojnih organov, da prekategori- rajo mednarodni mejni pre-

hod Učaja iz prve v drugo kategorijo. Njihova stališča sedaj podpira tudi minister za evropske zadeve Igor Bavčar. V pismu načelniku tolminske upravne enote Likarju, minister Bavčar namreč sporoča, da kot nacionalni koordinator programa Phare podpira ohranitev obstoječe kategorizacije mednarodnega mejnega prehoda Učaja.

Projekt modernizacije

ceste Zaga - Učaja, ki je že uspešno zaključen, poudarja slovenski minister, sta finančno podprli Evropska komisija s sredstvi programa Phare in država Slovenija z namenom, da se poveča pretok ljudi ter utrdi sodelovanje ljudi na obeh straneh meje.

Glede na to, da so ti cilji v skladu s smernicami Evropske komisije, so se tudi s projektom obnove obmejne infrastrukture na mejnem prehodu Učaja, ki je sestavni del finančnega memoranduma programa Phare čezmejnega sodelovanja, strinjale Italija, Evropska komisija in Slovenija. V tej luči, dodaja minister Bavčar, se zdi nameravana prekategori- zacija s strani Italije nerazumljiva, nepričakovana, in glede na število prehodov neutemeljena.

S problemom so bili seznanjeni vsi pristojni slovenski ministri, začeni s ministrom Frlecom, ki se bojo prizadevali zato, da ne bi prislo do prekatogizacije in da se problem ustrezno reši na bilateralni ravni.

V nedeljo, 19. aprila

Pohod prijateljstva
na Svet Martin

Zbirališče
ob 8. v Hlasti

Pohod po stezi mimo cerkvice sv. Lucije in sv. Sinziliha do cerkvice sv. Martina na vrhu istoimenskega hriba (pohod traja 3 ure in pol. Krajsa varijanta iz Prevala traja 45 minut)

Planinska družina Benecije



Po masi pasta za vse udeležence in družabno srečanje

dalla prima pagina

Nell'asse riguardante l'agriturismo Bruna Cudicio di Torreano ha ottenuto un contributo di 95 milioni 542 mila lire per la ristrutturazione di un edificio rurale per attività agrituristica.

Nello stesso settore è stato interamente finanziato (340 milioni 895 mila) un progetto del Comune di Resia. Quest'ultima amministrazione ha ottenuto contributi anche nell'asse dei parchi naturali, in particolare per la "Malga Coot".

Per i centro servizi e per l'animazione economica a Resia sono stati finanziati la "Diamir" (20 milioni), Dino Madotto (un milione) e Sergio Madotto (2 milioni), a Torreano la "Ethon" (10 milioni 48 mila) ed al S. Pietro al Natisone la "B.i.g." di Boris Mauro (50 milioni).

Altri progetti sono stati approvati nel campo delle piccole e medie imprese e nell'artigianato, quasi tutti per l'acquisto di immobili, macchinari e attrezzature: Elisabetta Beltrame di Resia (97 milioni 387 mila), "Vertikal" di Lusevera (97 milioni 387 mila), "Ethon" di Torreano (97 milioni 387 mi-

I progetti finanziati dall'Ue al 31 dicembre 1997

Tutti i contributi dell'Obiettivo 5B

la), cooperativa "Lavorare insieme - Delat ukop" di Resia (97 milioni 387 mila), "Elettro impianti" (97 milioni 387 mila), "Ecoforest" di Savogna (96 milioni 660 mila), "T & T" di S. Pietro al Natisone (97 milioni 387 mila), "La sgorbia" di S. Leonardo (84 milioni 785 mila), "Ude man" di Taipana (97 milioni 387 mila), "Corredig Gino & C." di S. Pietro al

Natisone (97 milioni 387 mila), "La piacentina" di Torreano (un milione 523 mila), "B.i.g." di S. Pietro al Natisone (97 milioni 387 mila), Beniamino Di Lenardo di Resia (20 milioni 321 mila), impresa "Cramaro" di Taipana (86 milioni 282 mila), ditta "Geolinea" di Torreano (36 milioni 900 mila).

Infine i contributi già noti per il Comune di Savogna,

tramite la Comunità montana, che riguardano la rinaturalizzazione delle aree di Cappelletschis (246 milioni 346 mila) e del Matajur (235 milioni 711 mila). Anche per il turismo tematico sono stati finanziati i Comuni di Grimalco e Pulfero (rispettivamente 280 milioni e 417 milioni), sempre attraverso la Comunità montana, oltre che di Lusevera e Taipana.



Sarà il candidato della coalizione a Cividale

L'Ulivo sceglie Pelizzo

L'Ulivo di Cividale ha scelto: sarà Guglielmo Pelizzo, 32 anni, avvocato, figlio del presidente della Provincia e nipote dell'omonimo senatore, a guidare la lista che si presenterà alle elezioni comunali del 14 giugno. Contro di lui si schiereranno il Polo (candidato Giuseppe Pascolini) la Lega Nord e forse una lista civica di centro-sinistra.

Pismo iz Rima

Stojan Spetic



Kdo ne pozna Ilone Staller, plavalase madžarske pornoigralkke, ki ji je pred desetimi leti uspelo celo priti v parlament? "Cicciolina" se je v določenem trenutku umaknila v privatno življenje, zadnje čase pa se ponavlja predvsem tedaj, ko brani svoje materske pravice.

Ko je bila namreč se na visku svoje kariere in so njene porno-kasete prodajali na vsakem vogalu, je Ilona spoznala ameriškega "umetnika" Jeffa Koonsa, ki je zase trdil, da je naslednik Andyja Warhola. Na beneški Bienali je prikazal plastično kiparsko kompozicijo v naravni velikosti: upodobil je sebe in Ilono med ljubljnjem.

Koons in Stallerjeva sta se poročila na Madžarskem, v družinskem okolju. V zakonu se jima je rodil sinček Ludwig. Ko sta se kmalu potem razšla, se je med njima pričela zolčna pravda o tem, komu naj sin-

ček pripada. Prvič je ameriško sodišče razsodilo, da pripada očetu Koonsu, ker je pač državljan ZDA in torej vreden večjega spoštovanja kot državljanka majhne srednjeevropske države, ki je vrhu vsega pornoigralka, takoreoč vlačuga.

Potem se je obrnilo. Sina je dobila Ilona in ga pripeljala s seboj v Italijo, a ne dokončno, kajti mož se je spet pritožil. Tokrat na italijansko sodišče, ki je pred kratkim sklenilo, da pripada mali Ludwig očetu. Ilona Staller se je pritožila in sedaj trepetaje čaka na izid pravde.

Zanimiva, oziroma skandalozna je motivacija, na osnovi katere je sodišče odredilo odvzem otroka materi. Ne gre za moralne aspekte. Tudi Koons je po svoje "porno-graf". Razlika je kvečjemu v tem, da je Stallerjeva prenehala s snemanjem filmov. A tudi sicer, gorje, če bi pravico do materinstva določali na osnovi spolne morale staršev.

To je bilo jasno tudi italijanskim sodnikom, ki so raje vzeli v postev poročilo psihologa, dr. Marise To-

gliatti Malagoli, za katero je otrok po materini krivdi handikapiran, ker se dobro izraža v madžarscini, prav tako v angleščini, ne pozna pa italijanscine. Za psihologinjo je to dokaz, da mati ni skrbela za družbeno vključitev otroka, saj mu je poskrbela madžarske varuske in ga naučila jezika, ki ga itak v Evropi skoraj nihče ne razume.

Pa smo tam. Argument o manj vreden jeziku poznamo, kajne? In nič ni de, če je to za otroka materin jezik! Ameriški oce ali italijanska varuska bi pač otroka "spreobrnila" in "povelicala", ker bi ga iz pohotnega okolja nemoralne matere spravila v okvir visokih civilizacij...

Dr. Marisa Malagoli je mlajša sestra delavca iz Modene, ki ga je ubila Scelbova policije v petdesetih letih. Generalni sekretar KPI Palmiro Togliatti, ki je ravno tedaj ustvarjal novo družino z Nilde Iotti, je deklico vzel k sebi in jo pohčeril. Najbrž jo je obvaroval revščine, ki ji je bila usojena kot sirota, ki je pa zasčutil pred virusom narodnostne vzvisenosti in tihega rasizma, ki se kaj rad pojavi tudi v dobromislečem okolju demokratičnega izobraženstva.

V Sloveniji se tiho uveljavlja strankokracija

Strankokracija, pretirana prevlada strank nad drugimi družbenimi sredinami, naj bi kvarno pogojevala razvoj Slovenije. To je jasno in brez ovinkov, zaradi česar je bil deležen večkratnih vmesnih aplavzov, povedal predsednik republike Slovenije Milan Kučan na srečanju v Portorožu, kjer so se na povabilo Združenja Manager zbrali najpomembnejši slovenski direktorji gospodarskih sredin. Le-ti so očitno z odobravanjem sledili poldrugo uro trajajočemu nastopu prvega moža Slovenije.

"Strankokracija se uveljavlja tiho, a dovolj vztrajno in brezobzirno", je naglasil predsednik in nadaljeval: "Mislim na model delitve oblasti, služb, denarja, nadzornih svetov, bank, javnih zavodov, diplomacije, pravosodnih ustanov in novinarjev, osvajanja pozicij v državnem, gospodarskem in javnem življenju po strankarskih merilih, pri čemer so pri izbiri ljudi strokovna merila sposobnosti in uspešnosti opušena ali imajo podrejeno veljavo. Ni prav, da je prva javna funkcija, ki jo nekdo opravlja, že položaj ministra", je svoj «j'accuse» iz obmorskega centra v smeri Ljubljane poslal Milan Kučan.

Tezke in odločne besede predsednika so naletele na odobravanje menadzerjev in direktorjev, ki so ugotovili, da ocene slovenskega gospodarskega zdravja počasi in nevarno padajo in da prednost najboljše ocenjene države v tranziciji kopni kot sneg pod močnimi sončnimi žarki. Kako iz zagatete? Rešitve ni na dlani, so ugotovili v Portorožu, in dodali, da bo pot do potrebnega družbenega in političnega soglasja se zelo dolga.

V svojem nastopu je



Milan Kučan

predsednik Kučan ugotovil, kako analize kažejo, da v primerjavi z drugimi državami EZ Slovenija zaostaja v varčevanju, ekonomski produktivnosti, v kapitalu in učinkovitosti naložb.

Razvoj slovenske ekonomije torej potrebuje takojšnja in učinkovita zdravila, ki jih je predsednik evidencial s tem, da je treba postati družba kakovosti in odličnosti, majhnih in srednjih podjetij vključenih v globalni trg, da se je treba zavzeti za socialno stabilnost in da je treba bolj verjeti v druge in se zato odpreti v svet.

Nobenih nacional-zaprtilih teorij in evroskeptičizmov torej, saj bodo drugače evropske dinamike postavile Slovenijo na obrobje in tu bo tudi ostala z visoko ceno, ki jo bo treba plačati za takšen položaj. To pa ne pomeni odreči se lastni identiteti. O tem je Kučan takole povedal: "Slovenija bo ostala slovenska, če bo politika skupaj z gospodarstvom znala podpreti solstvo in kulturo, kjer bo vedno boljje tistemu, ki v tekmi zmaga in v katerem ne bo nihče oblezal v jarku, če bo omagal". (r.p.)

Impeachment due

Janez Drnovšek je alla guida del terzo governo sloveno e per la seconda volta è al centro di una procedura di impeachment. L'iter è partito su iniziativa del partito socialdemocratico. Se il parlamento esprimerà parere favorevole, la Corte costituzionale dovrà verificare la costituzionalità e la legalità degli atti del presidente del consiglio.

Drnovšek era al corrente dell'accordo sloveno-israeliano, sottoscritto dai rispettivi responsabili dei servizi segreti, accusano i

Esercitazione trilaterale a Venzone

socialdemocratici. Trattandosi di un atto internazionale il parlamento avrebbe dovuto esserne a conoscenza e ratificarlo.

Accuse prive di fondamento, replica imperturbabile Drnovšek.

Trilog 98

È questo il nome dell'esercitazione militare che vede impegnati insieme per la prima volta militari specializzati italiani, sloveni ed ungheresi. L'esercitazione si svolge dal 14 al 24

aprile nell'area del Friuli orientale tra Venzone ed Osoppo. Vi partecipano 220 ufficiali e sottufficiali italiani, 33 sloveni e 53 ungheresi e servirà per verificare tra l'altro l'adeguamento degli eserciti sloveno ed ungheresi agli standard della Nato.

In quest'occasione si incontreranno anche i ministri della difesa di Italia, Slovenia e Ungheria per firmare l'accordo di costituzione della brigata inter-

nazionale, denominata MTF (Multinational Land Force).

La brigata avrà la propria sede a Udine presso il comando della brigata Julia.

Approvato il bilancio

La settimana scorsa il parlamento sloveno ha votato la legge finanziaria per il 1998. Le entrate previste ammontano a 841,2 miliardi di talleri, le uscite invece a 870,5 miliardi, con un disavanzo quindi di 29,3

miliardi. Tra le priorità ci sono anche per l'esercizio di quest'anno la costruzione delle autostrade ed i trasferimenti di risorse ai comuni.

In vista dalla Bosnia

Il presidente della presidenza della Bosnia - Erzegovina Ilja Izetbegović è stato nei giorni scorsi in visita a Lubiana. È stata questa l'occasione da parte sua per ringraziare la Slovenia per l'appoggio politico all'indipendenza ed alla

sovranità della Bosnia - Erzegovina, ma anche per gli aiuti umanitari ai profughi.

L'incontro è servito anche per affrontare argomenti di interesse bilaterale. Da parte bosniaca è stata sottolineata la questione dell'equilibrio degli scambi commerciali e soprattutto quella dei risparmiatori bosniaci della Ljubljanska banka spa Sarajevo. Da parte slovena in primo piano gli accordi bilaterali come base per la cooperazione economica, l'eredità dell'ex Jugoslavia e la situazione del Kossovo.

Sei cori si esibiranno domenica 26 aprile

Il canto corale a Villanova

La chiesa di San Floriano di Villanova delle Grotte, rinata a nuova vita l'anno scorso, dopo essere stata distrutta dal terremoto del 1976, ospiterà domenica 26 aprile una manifestazione corale di grande interesse. Ancora una volta toccherà infatti il comune di Lusevera la rassegna corale Primorska poje - il Litorale canta che si ripete in diversi centri della fascia confinaria in Slovenia e nella nostra regione ormai da 29 anni. Quest'anno sono ben 27 i concerti in programma e 157 i cori partecipanti.

E proprio in questo confronto e scambio, nel segno del rispetto reciproco e dell'attenzione per l'altro, ma soprattutto dell'amore per il canto e per la propria tradizione culturale sta il significato di questa fortunata manifestazione che ha contribuito anche in anni lontani a dissipare le diffidenze e le tensioni sul confine. Da rassegna corale la Primorska poje si è trasformata nel corso degli anni in un vero e proprio movimento che coltiva l'amicizia e l'attaccamento alle più autentiche tradizioni popolari. Ed è bello che proprio da noi, nella Val Canale, ci sia una stretta di mano, una felice confluenza con l'analoga manifestazione Koroska poje che abbraccia la Carinzia e la Slovenia settentrionale.

Ma torniamo a Villanova ed alla sua bella chiesa. La scelta è stata felice perché la cornice è ideale e



dobbiamo essere grati al parroco don Renzo per l'ospitalità che concede. Ma è stata anche una scelta obbligata perché in tutto il comune non esistono spazi adeguati a manifestazioni culturali se si esclude il centro Lemgo che però ha una capienza molto ridotta.

La manifestazione, organizzata dall'Unione circoli culturali sloveni in collaborazione con il Centro di ricerche culturali di Lusevera e Micottis e con il patrocinio della Comunità montana Valli del Torre, avrà inizio alle ore 17.

Si esibiranno nell'ordine il coro Zora di Kostanjevica sul Carso, diretto da Karlo Godnič; il coro Sveti Peter diretto da Danjel Grbac; il coro Rado Simoniti di Casteldobra diretto da Rozina Konjedic; il coro femminile Ivan Grbec di Trieste diretto da Ksenija Kos; il gruppo vocale Sotočje di Selo, guidato da Rok Bavcar ed infine il coro Podgora di Piedimonte presso Gorizia diretto da Mirko Spacapan.

Nasce "Cividale giovani"

dalla prima pagina
Sono Moschioni (cultura, sport e istituzioni), Lusig (lavoro), Pelizzo (musica), Caruso (scuola e informazione). "Cividale giovani", si legge nei primi punti dello statuto, si propone "come agenzia culturale in ambito cittadino che si occupa di temi e problemi relativi alla condizione giovanile, senza precludere la possibilità di estendere il proprio campo di interesse a tutti i maggiori problemi sociali, cittadini e non". Inoltre intende "cercare un rapporto di collaborazione e confronto con tutti i soggetti sociali che incidono sulla condizione dei giovani" e "promuovere una cultura di pace e cooperazione tra i popoli mediante la realizzazione di iniziative idonee".

16. in 17. aprila v nekdanjem Narodnem domu

Posvet dnevnikov manjšin v Trstu

Obstoj dnevnega časopisa, ki odraža neko manjšinsko skupnost, pravzaprav skozi katerega se življenje in "kri" te skupnosti vsakodnevno pretaka, je eden od najbolj prepričljivih in evidentnih znakov življenjskosti in trdživosti neke manjšine. In prav manjšinski dnevnik so od danes v središču pozornosti na pomembnem vseevropskem srečanju, ki sta ga priredila v Trstu Primorski dnevnik in Slovenski raziskovalni institut. Posvet bo danes četrek 16. in jutri v petek 17. aprila v prostorih Visoke šole za tuje jezike, v nekdanjem Narodnem domu. Ponuja se kot dobra priložnost za soočanje med dnevnikarji, ki so nastali in delujejo v zelo različnih situacijah, kot recimo naš Primorski dnevnik, ki se iz leta v leto bori za preživetje ali pa katalonski El Periodico de Catalunya, ki ga vsak dan bere skoraj milijon Kataloncev. Srečanje bo za nepoznavalca sploh priložnost, da se seznanimo z izredno pisano in bogato stvarnostjo, saj je v Evropi veliko manjšinskih dnevnikov z zelo različnimi značilnostmi. Svoj dnevnik Egunkaria imajo tudi Baski, Srbske Nowiny je glasilo Lužških Srbov, ki živijo na območju bivše nemške demokratične republike in ga ustavrja 6 novinarjev. Svoje glasilo Rilindija so imeli tudi Albanci na Kosovu, a so ga leta 1990 srbske oblasti



ukinile in zasedle prostore, od leta 1992 izhaja pa v Zurichu.

Srečanje se bo s pozdravi oblasti začel v četrek ob 9.30 uri. Ob 11.30 uri pa bojo na vrsti uvodna poročila, ki jih bodo podali Anna Maria Muolo iz urada za informiranje pri vladi, Ned Thoma Mercator Media, Davide Zaffi, delovna skupnost Alpe Adria in Emidio Sussi. V popoldanskem urah je v programu predstavitev švedskih dnevnikov na Finskem in dnevnikov v katalonskem jeziku. Prvi dan bo sklenil

s svojim koncertom Tržaski oktet.

V petek zjutraj pridejo na vrsto La voce del popolo, Estonija, Uj Szo, Rilindija in Bota Sot. Nakar se bo srečanje tako v dopoldnaskem kot v popoldanskem delu nadaljevalo po delovnih skupinah. Od 17. do 18.30 ure bo plenarno zasedanje, na katerem bodo podana poročila delovnih skupin. V petek zvečer se bodo predstavniki manjšinskih dnevnikov srečali tudi s predstavniki organizacij slovenske manjšine v F-JK.

Cari v Špetru

V soboto 18. aprila nas vabi Beneska galerija v Špetru na prijetno in izvirno srečanje z cigansko ustvarjalnostjo.

Ob 19. uri bo otvoritev razstave ciganskega slikarja, pripadnika etnične skupine Sinti, Olimpia Carija.

V Špetru se bo Cari predstavil s slikami na steklu v svojstvenem naivnem slogu.

Srečanje s tem

umentikom se nam obeta kar se da zanimivo, ker gre za zelo ustvarjalnega človeka, ki se ukvarja tudi s pisano besedo, z literarnim ustvarjanjem, obenem pa ljubosumno goji ljudsko izročilo svojega naroda.

Na sobotni otvoritvi bo Cari tudi zaintrigiral in zapel nekaj pesmi iz pristne ciganske tradicije.

Ancora cinema al Ristori

Continua con la proiezione del film di Nanni Moretti "Aprile", questa sera alle 21, la rassegna cinematografica del Ristori di Cividale, in programma ogni giovedì fino al 7 maggio. Le proiezioni, organizzate dal Comune di Cividale assieme alla società Transmedia, proseguiranno il 23 aprile con il film di Joe Dante "La seconda guerra civile americana". Quindi, il 30 aprile, sarà la volta di "Jackie Brown" di Quentin Tarantino che sarà replicato anche venerdì primo maggio, alle 17 ed alle 21. Chiuderà la rassegna il film "L.A. Confidential" di Curtis Hanson.

Lezioni-concerto a Cividale per cinque domeniche

Dal 19 aprile appuntamento nella sala della Società operaia

Domenica 19 aprile, alle 18, nella sala Soms di Cividale inizia il terzo ciclo di lezioni-concerto organizzato dalla sezione musicale della Società operaia su incarico del Comune di Cividale con la collaborazione dell'Associazione per lo sviluppo degli studi storici e artistici cividalesi. La manifestazione, che proseguirà a cadenza settimanale nelle domeniche fino al 17 maggio, è stata riproposta dal commissario straordinario Colli in quanto particolarmente significativa per qualità ed intenti. Essa si propone di avere un carattere didattico e formativo per il pubblico di appassionati di Cividale e dintor-

ni, precedendo volutamente gli appuntamenti abituali (i Concerti di primavera, il Mittelfest ed i concerti dei Corsi internazionali di perfezionamento).

I temi delle lezioni hanno preso spunto, come gli anni scorsi, da ricorrenze e celebrazioni - il centenario della nascita di Gershwin con il pianista Giuseppe Bruno il 3 maggio, il bicentenario della nascita di Chopin con il pianista Andrea Rucli il 17 maggio -, da collegamenti con la letteratura o altre arti - il capitolo del "Doctor Faust" di Thomas Mann dedicato alla sonata op.111 di Beethoven trattato dal pianista Massimiliano Ferrati -, da

autori particolarmente di moda o da tematiche spesso presenti nei programmi concertistici - il tango colto di Astor Piazzolla il 26 aprile con Carla Agostinello al piano e Massimiliano Pittocco al bandoneon e l'interpretazione della musica antica il 19 aprile, con l'ensemble di musica barocca "Il fabbro Armonioso".

Il primo appuntamento, domenica, verterà sulla rivoluzione interpretativa nella musica antica, iniziata dopo la metà del nostro secolo e sulle sue conseguenze, con esemplificazioni tratte da Vivaldi, Telemann, Leclair, ecc. L'ingresso per tutte le lezioni-concerto è libero.

Volarič a Cividale

Su iniziativa del circolo culturale Ivan Trinko di Cividale e della Beneska galerija di San Pietro, del Goriski muzej e del comune di Caporetto si terrà nei locali del Centro civico in Borgo di Ponte di Cividale una personale di Milos Volarič.

Si tratta di un'ampia mostra retrospettiva dell'artista che verrà inaugurata martedì 21 aprile alle ore 19.

Alla vernice parteciperà anche il coro maschile Matajur di Celnia diretto da Davide Clodig, mentre Fabio

Devetak dirigerà il gruppo da camera della Glasbena sola - Scuola di musica di San Pietro al Natisone.

La mostra sarà aperta fino al 6 maggio ogni giorno, dalle 16 alle 19.

Va aggiunto che in questo contesto verranno organizzate anche due serate dedicate alla poesia, la prima riguarda le Valli del Natisone e si terrà mercoledì 29 aprile alle ore 19, il 6 maggio alla stessa ora sarà invece la volta della produzione poetica del Tolminese.

Kljub nesreči velika volja do hitre obnove

Drežniške Ravne so med najbolj poškodovanimi naselji

Likar: "Pomoč od vsepovsod"

Načelnik tolminske Upravne enote Zdravko Likar ima s potresom polne roke dela. Dobiva desetine telefonskih klicev od vsepovsod, mnogo pa tudi iz obmejnih krajev naše dežele. Solidarnost in pomoč so med drugimi ponudile občine Tipana, Rezija, Bardo, Gorski skupnosti Terskih in Nadiških dolin, oglasili pa so se tudi iz občine Zopolja pri Pordenonu in italijanskega konzulata v Kopru. Očitno sta solidarnost Slovenije in se zlasti zavzetost Tolmincev ob nekdanjem potresu v Furlaniji pustili globoko sled.

"Sreča v nesreči je, da je bil epicenter potresa v globini 18 kilometrov, drugače bi lahko bile posledice še veliko hujše", pravi Likar in ocenjuje, da je položaj po zaslugi domačinov

in pristojnih organov civilne zaščite pod nadzorom. Likar računa na ustrezen interventni zakon, ki ga bo parlamentu predlagala slovenska vlada, kajti za učinkovite sanacijske posege je potrebnih veliko več sredstev od tistih, s katerimi za te namene trenutno razpolaga republiški proračun. Likar se je v sredo skupno z župani Bovca, Kobarida in Tolmina sestel z republiškim sekretarjem ministrstva za okolje Dušanom Blaganjetom, da se koordinirano načrtuje hitra rekonstrukcija.

Slovenska vlada se je na torkovi seji seznanila z informacijo o posledicah potresa, za katere je še v teku preverjanje na prizadetih območjih in popisovanje poškodovanih objektov. Treba bo sanirati ali na no-



vo zgraditi nekaj sto stanovanjskih in gospodarskih objektov in vlada se je obvezala, da bo ob koncu podrobnega popisa škode predlagala parlamentu sprejem zakona, ki bo vseboval tudi ustrezna finančna sredstva. Ta se bodo

dodeljevala bodisi v obliki nepovratnih sredstev, kot v obliki ugodnih kreditov. Vlada je tudi sprejela sklep, da bodo intervencije usklajene med pristojnimi ministri in sprejete v dogovoru s predstavniki prizadetih občin.

da jih bo treba rusiti. V žalostnem stanju so tudi mnogi hlevi, skednji in seniki, kar je za mala gorska kmetijska posestva hud udarec. Mnogo hiš je bilo popravljenih še pred nedavnim, tako da so Drežniške Ravne pred potresom dajale urejen in gostoljuben videz. Na nekaterih kmetijah je uspeval kmečki turizem, kar je potrjevalo voljo domačinov, da si uredijo zivljenje v domačem kraju. Bo to sedaj še mogoče?

Domačini so ob nesreči reagirali dostojanstveno in se niso vdali v usodo. Takoj so si zavihali rokave ter ob pomoči gasilcev in ekip civilne zaščite so opravili najnujnejša možna opravila in organizirali zasilno zivljenje v emergencnih pogojih. Oni so svoje pripravljene storiti in ni žrtve, ki bi zanje bila prevelika. Svoje pa mora po njihovi oceni storiti tudi slovenska država in to brez zapostavljanja gorskih krajev, kot se to rado dogaja. Ljudje so se pritoževali nad nekaterimi novinarji, ki so v svojih reportajah o potresu dajali prednost Bovcu in Bohinju, ki so znani turistični centri, pozabili pa so na gorske vasi, v katerih je potres naredil največ škode.

Domačini niso kar tako pripravljene zapustiti svojih vasi, čeprav se trenutno zemlja še trese. Spanje jim je zagotovljeno na varnem, podnevi pa se vračajo in skušajo iz hiš reševati opremo in drugo imetje. Pripravljene so ostati, a to bodo zmogli le, če jim bo vlada z ugodnimi krediti in drugimi sredstvi pripravljena pomagati. (D.U.)

Izkazalo se je, da je materialna škoda, ki jo je prizadejal potres bistveno večja od tega, kar je izgledalo v prvih trenutkih. Potresno valovanje je seglo tudi v občino Tolmin, škoda pa je nastala tudi v Bohinju, kjer je s streh padlo nekaj deset dimnikov, velika škoda je nastala na nekaterih hotelih, kakih sto metrov bohinjске obale pa se je z drevesjem vred pogreznilo v jezero.

Kot rečeno je najhujša škoda na Bovskem in Kobariskem, kjer je bilo veliko število hiš prizadetih v tolikšni meri, da jih bo treba zrušiti.

Okvare so nastale tudi na vodovodnih in cestnih omrežjih, poškodovani pa so tudi sakralni objekti. Se zlasti sta prizadeti na Bovskem vas Kal - Koritnica, na kobariskem pa vas Drežniške Ravne, ki se nahaja na neposrednem območju epicentra potresa.

Zelo hitro je na prizadetih krajih stekla pomoč, ki so jo koordinirali upravni organi ter republiški in krajevni stabi civilne zaščite. In ker nesreča nikoli ne pride sama, je bilo tudi vreme se v dnevih po potresu prav zimsko, s snegom in dežjem, ki ga ni hotelo biti konca.

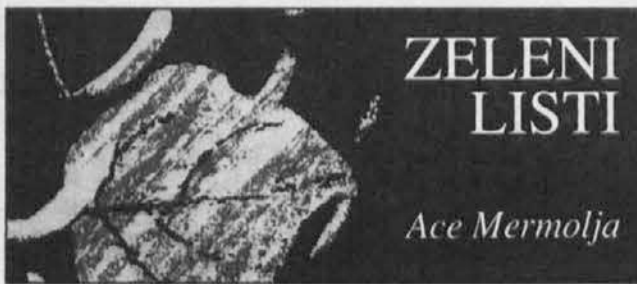
Takoj po potresu je svojo pomoč in solidarnost prizadetemu Posočju ponudila tudi naša Dežela, ki je aktivirala organe civilne zaščite FJK. Po glavnem nedeljskem potresnem sunku so seizmografi zabeležili se več kot sto manjših, ki pa niso povzročili dodatne škode. Dva dni po potresu smo na Kobariskem obiskali vas Drežniške Ravne, ki se nahaja ravno v območju epicentra.

Najprej smo sli skozi Dreznico, ki je potresni sunek se kar zdržala, čeprav je tu pa tam videti porušene zidove in razpoke na hišah. Soditi po videzu razpok je sicer zelo varljivo, kajti hiša lahko izgleda skoraj cela in relativno malo poškodovana, lahko pa se zgodi, da je razpoka za trdnost hiše usodna in jo je treba po strokovnem pregledu porušiti.



Tukaj na levi in zgoraj težko poškodovane hiše v Drežniških Ravnah

Vendar je bilo pravo sliko razdejanja videti sele kilometer dalje, v Drežniških Ravnah. Nepoškodovanih hiš tam praktično ni, nekaj starejših se je delno sesulo, toda kar jih je pokoncu, je večji del tako razmajanih,



ZELENI LISTI

Ace Mermolja

Nismo gospodarji narave

Potres nas s svojo strahovito močjo in grozo vsakokrat opozori, da se narava ne pusti povsem udmačiti. Malo je dogotov pred katerimi smo ljudje tako nemočni, kot je potres. Kdor je doživel potres, ali pa opazuje televizijske posnetke s potresnih območij, vidi prastar človekov obup in strah, ki je od nekdanj spremljal ljudi v trenutkih, ko je narava pokazala svoje kruto lice.

Sodobna znanost in tehnika nam omogočata, da se obvarujemo pred mnogimi naravnimi ujami in katastrofami. Konec koncev lahko gradimo tudi protipotresne hiše, ki se ne zrušijo med močnimi sun-

ki. Strah pa ostane. Kdor je doživel bombne napade in potres pravi, da te je veliko bolj strah pred potresom kot pred bombami. Ko se zemlja neustavljivo trese, nas obda prastar občutek nemoči pred naravnimi silami. V tem strahu se izkazemo kot naravna bitja in izgubimo občutek, da lahko naravo povsem obvladamo. Kljub tehniki in znanosti nismo vsemogocni.

Žal se moderni ljudje spomnimo na omejenost lastne moči, ko se z nami dogodi najusodnejše: ob potresu ali ob neozdravljivi bolezni. Ko se zemlja pomiri in se bolezen oddalji (tudi tako, da se boleči-

na za pokojnim poteši), ponovno zaživimo v prepričanju, da smo neomejeni gospodarji narave in lastnega življenja. Življenje brez prastarega strahu pa ni modro, ker nas sili v dejanja, ki ranijo naravo, slednja pa se bo prej ali slej maščevala. Potresi, poplave in bolezni so dogodki, ki na brutalen način spremenijo tok našega bivanja. Upravičeno se jih bojimo. Neupravičeno pa se ne bojimo naših posegov, ki korenito spreminjajo obličje zemlje, ki onesnažujejo zrak in ustvarjajo nezdrave življenske pogoje.

Posledice naših dejanj so lahko hujše od potresov in nedvomno pripomorejo k množjenju nekaterih bolezni. Potres nas spomni, da nam narava ni povsem na razpolago in da je ne moremo vedno obvladati.

Ponižnejši odnos do narave pa bi bil nujen, tudi ko narava miruje in jo napadamo mi z našo neomejeno vero v rast in napredek.



Topoluove: parvi krat za Marka



"Nu, Marco, ugasni tojo parvo kandelco, ti pokažem ist, kakuo se nardi, sa' v mojih osam liet življenja, sam jih ze tarkaj ugasnu!" Takuo pravi Simone bratracu Marcu, ki zadnje dni februolja je dopuno parvo lieto življenja.

Bratracu živta v Topoluovem an sta otroka od Lucie Trusgnach - Furjanove iz tele vasi an od Silvana Guion - Muhorelove družine

ne iz Gorenjega Marsina. Tjah njim se je parstava še kužina Sonia.

Malemu Marcu, ki pa takuo ki nam kaže fotografija se ries dobro runa, Simonu, ki zna pru lepuo gost na ramoniko čeglih je sele an puobič, željo vse narbuojse mama Lucia, tata Silvano, noni Remigio an Rosina, vsa zlahta an parjatelj.

Vse narbuojse tudi Sonij.

Naši zlati noviči gor v Belgiji

Ida Del Zotto iz Mečane an Ilo Iussa iz Petjaga

Od četartka "Hobby šport an prosti čas"

Ka' nam je vseč dielat v našem prostem času? Smo šigurni, de vič ku kajšan od vas bi odguoriu: duo ima kiek cajta samuo za se? Današnje življenje, je pru ries, nam pusti le malo cajta za dielat, kar bi nam bluo narbuj useč. Tuole pa nie pru an kajšan krat bi bluo an pametno, de bi na vidli diela, ki nas čaka doma, potlè, ki se varmemo od fabrike, od uficiha al pa od kajšnega drugega diela.

Je pa tudi ries, de čeglih se vsi jočemo, de imamo malo prostega časa, je nimar vič takih, ki jim je vseč dielat kiek posebnega namest kjufiet tan doma, kar dielo nas ne partiska: hodit po gorah, se vozit z biciklo, iti v bazen plavat, prebierat, ... Za vse tiste, ki željo preziviet lepuo tiste par ure fraj, bo v Vidmu "Hobby, sport an prosti čas". Se začne v četartak 23. an puode napri do pandiejka 27. obrila. Vsega bo 320 razstavljauc z Italije an drugih držav, predvsem iz Avstrije an Slovenije. Ka' bomo mogli videt? Vse kar je hnucu za prosti čas: od biciklet do fotografskih aparatu, od oblike za razne športe do idej za izlete an potovanja po svietu.



Petdeset liet od tega Ida Del Zotto iz Mečane an Ilo Iussa iz Petjaga sta sla v Belgijo, petdeset liet od tega sta se tudi oženila.

An na 28. marca lietos sta lepuo praznovala obadvie oblietnice. Praznovanje je bluo gor v Belgiji, kjer Ida an Ilo živta ze tarkaj cajta.

Okuole njih so se za telo lepo parložnost zbral njih te dragi, v parvi varsti hči Mariarosa, sin Ezio, navuodi an pranavuodi.

Sestre an brati, an vsa zlahta tle doma, jim zelijo vse narbuojse manjku se za družih... petdeset liet!



Dva marešjala, na Veliko Nuoč zjutra, sta se poguarjala gor mez neumnost od njih karabinierju.

- Ist imam te narbuj neumne karabinierje na sviete, jau te parvi marešjal.

- Ne, sem šiguran, de ist jih imam buj neumne ku ti, jau te drugi.

- Tuole ni mogoče, zdaj ti dokazem! Puj tle, je poklicu adnega karabinierja an mu jau:

- Darzi tel tauzint lir, kupi 'no kozico an nesi jo na duom moji zeni.

- Grem subit, go-spud marešjal!

- A si videu, kolega, kuo je neuman muoj karabinier. Z adnim tauzintam je su kupavat 'no celo kozico!

- Tuole nie nič, je jau te drugi marešjal, zdaj ti dokazem, de moji so buj neumni, ku toji! Puj tle, je poklicu adnega karabinierja an mu jau:

- Bieš na muoj duom gledat, ce sem ist doma!

- Grem subit, go-spud marešjal!

- A si videu kolega, kuo je neuman muoj karabinier, je su gledat ce sem doma četudi me je videu tle!

Po pot, tista dva karabinierja sta se srečala.

- A si videu, jau te parvi, kuo so sleutasti naši visji! Muoj mi je dau an tauzint lir za kupit 'no kozico, an na vie, de na Veliko Nuoč so zaparte use butige!

- Pomisli pa muoj, jau te drug karabinier, ki me je pošju na njega duom gledat, ce je on doma, četudi je imeu tam pred njim na pisalni mizi telefon. Namest me mene pošjat, ka' ni mu telefonat an poprasat ce je doma???

An za none velikonočno ice iz čokolade

Praznik v Azli

V nediejo 26. aprila bo v Azli lepuo an veselo, saj bojo imieli parvo sveto obhajilo. Masa bo ob 10.30. uri zjutra. Po masi bo pa inauguracijon, odpartje postrojenga faruza v Azli.

Miesac maj, ki je posvečen Materi božji, ga v spietarski fari začnejo pa z romanjem na Staro goro, ki bo v petak 1. maja.

Masa bo ob 10. uri.



ja za velikonočno jajce. Biljeti so hitro sli, saj je bluo ice iz čokolade zaries veliko: pezalo je 9 kilu.

Ta pravo številko je vebala Sonia Gariup - Znidarjova iz Seveca, ki je udobila vse tele kile dobruote. An Sonja kaj je naredila? Zeliela ga je senkat an nje misu je hitro sla na tiste te stare, ki jih je zapoznala v spietarskem rikoverje, kjer je nieki cajta diela. An takuo je tudi nardila.

De so bili vsi veseli, se buj ko čokolade tele "sladke" misli, se lepuo vidi an na teli sliki, čeglih je malo luči.

Od veseja pride an voja se škercat, takuo adna od telih spietarskih non se je pru "obliekla" v tolo velikonočno ice, kar nam daje tudi to pravo miero, kakuo je bluo veliko.

Pas duo so tele zene an zaki so se nastavle pred naso fotografsko makino, se bo kajšan vprasu. Pravca je simpatik an vam jo radi povemo.

Pred Velikonočjo ko drugod je tudi v Mirellini butigi na Hlocju bila loteri-



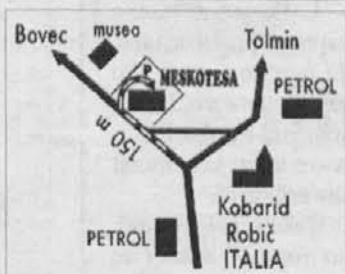
Mesnica Meskotesa Kobarid

pri muzeju - Tel 00386-65-85070

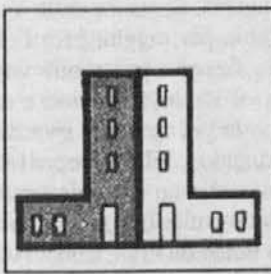
Pri nakupu nad 60.000 lir dobite darilo

Vabimo vas v mesnico in delikateso z bogato ponudbo:

- ◆ Mesa mladih-domačih zivali
Carne genuina e nostrana
- ◆ Mesa za žar - Carne per grigliate
Cevapcici, raznici, hamburgeri, domače klobase
- ◆ Meso je dobre kvalitete in dobro očisceno
Carne di buona qualità e senza grassi



* Ugodne cene * Dobra postrezba
* Odprto vsak dan, tudi nedelja!
⇒ Vljudno vabljeni



ELLE immobiliare

di IUSSIG LUCIO

S. PIETRO AL NATISONE (UD)
Via Azzida, 82 - Tel. 0432/727819

VENDITE
AFFITANZE
Si eseguono
stime gratuite

Una ricostruzione degli itinerari delle vie consolari

Le principali strade romane



Incrocio fra due strade romane presso Aquileia

Per una descrizione della rete delle principali strade romane farò ancora riferimento al nostro Giacomo Filiasi: egli ci darà una immagine della struttura viaria della Venezia sulla base delle sue conoscenze, nel 1796, e noi ci prenderemo la soddisfazione di aggiornarlo e, senza offesa, correggerlo. Quanto peso avrà questa piccola esegesi dell'opera dell'autore delle "Memorie storiche de' Veneti", lo dirà il lettore. Filiasi si appoggia sulla Tavola Peutingeriana (come fame a meno?) e, anche lui, la aggiorna e la corregge. Sentiamo il Filiasi in una sua nota a pie' pagina: «Diversi itinerari Romani ci restano, ma carte, o mappe, o, fuorché la così detta tavola di Peutinger nome di colui che primo ebbero in possesso. Pare che essa però marchi se non che le vie di posta noi diremmo, cioè quelle, dove stavano le Mansioni, e Mutazioni. Ne tralascia perciò diverse quantunque famose. La tavola vuolsi de' tempi circa di Teodosio. [347-395]. Il suo autore scrisse infiniti barbarismi de' nomi de' luoghi, e alterolli sovente. Volle pure ridurre parallele tutte le vie, e in lungo, ma stretto scorcio pose tutto l'Impero Romano. Anche volendo esatta la sua proiezione, egli è certo, che errori sommi contiene...»

Veniamo ora alla prima strada: è la Via Postumia, la quale attraversava l'Italia settentrionale da Genova al Friuli: «Una di queste correa per il Mantovano, e la nomineremo più volte secondo che avremo a trovarla anche nelle altre provincie venete. Questa strada vedesi delineata nella Tavola Peutingeriana dalle Alpi Giulie del Friuli fino al lido Genova, se». Filiasi ci avverte che la strada «il nome porta ora al solito di Strada Levada, o di Strada Postuma, o Postioma, ora di Strada alta», e va al nome della via: «Che la nostra il nome avesse di via

Postumia noi lo deduciamo da Tacito, il quale raccontando i fatti delle guerre civili Romane accaduti sul tronco appunto di questa strada, dice: "Si mossero le Legioni da Cremona...La terza Legione si pose in ordine di battaglia sull'argine istesso della via Postumia ec." Lo Storico dunque nomina chiaramente Postumia, ed è per ciò che gli avanzi suoi nel Padovano portano ancora il nome di Postuma, e nel Trevigiano Pustioma, come pure nel Friuli».

Vediamo ora la funzione della Via Postumia. Filiasi lo definisce in questo modo: «Necessità eravi di una o più strade che le conquiste orientali legassero colle Occidentali, l'Alpi pure legassero insieme, e il mare Superiore unissero all'Inferiore. Ciò ottenevasi per mezzo della [via] Emilia al di sotto, della Gallica al di sopra, della Postumia quasi in mezzo». La Via Gallica secondo Filiasi era quella che, staccandosi dalla Via Postumia a Verona, proseguiva verso ovest, Brescia, Bergamo è «le Gallie». Filiasi spiega quindi chi fu il costruttore e la data della costruzione della via: «Pochi anni dopo, cioè nel 567, potrebbe aver avuto principio anche la Postumia. Osservare si può, che nel 574 fu Console un L. Postumio Albino, nel 580 un Sp. Postumio-Albino, nel 581 un L. Postumio-Albino. Sarebbe perciò da esaminare se nessun di costoro delle numerose Legioni Romane, che quartiere avean sempre allora presso Aquileia, e che passavano il Verno in questi paesi, avesse fatto costruire la nostra strada». Sia chiaro che le date sopra esposte sono contate dalla fondazione di Roma, il 753 avanti Cristo. Gli storici poi indicarono in Spurius Postumius Albinus il Console che nel 148 a.C. costruì la strada che porta il suo nome.

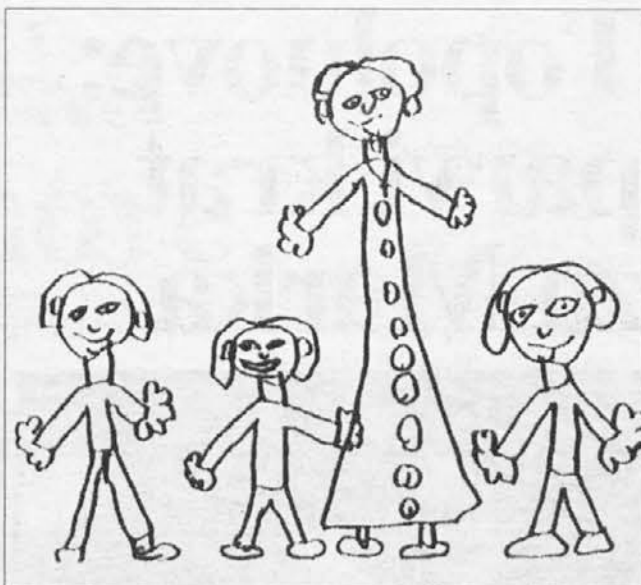
A questo punto Filiasi illustra un'altra strada romana

che attraversava tutta la Venezia: «Passava per Este una via militare Romana, e la più celebre forse tra quante attraversarono l'Italia. Quella strada correa da Roma sotto il nome di [via] Flaminia fino a Rimini, dove prendendo quello di Emilia passava a Bologna, Modena e verso Parma». A Modena, spiega Filiasi, un tronco della strada aggirava «le paludi grandissime, che da Sermide fino al mare ingombravano allora tutto il paese...» La chiamò Via Emilia Altinate, perché andava ad Altino ed Aquileia, che «confondere non si doveva con un'altra Emilia costruita da M. Emilio Lepido, che a Bologna condusse». È solo una questione di nomi? Gli storici e le carte storiche moderne indicano come Via Annia (pretore Tito Annio Rufo, 131 a.C.) la strada che da Chioggia portava direttamente ad Aquileia per Padova, Altino e Concordia. E le paludi? Le paludi, Filiasi dice, furono poi prosciugate, senza citare la Via Popilia (console Publio Popilio Lenato, 132 a.C.), che congiungeva Ravenna con Padova. Ora la strada che andava da Chioggia ad Aquileia porta il nome storico di Via Annia.

Filiasi scrive pagine molto belle, ricche di notazioni geografiche ed etnologiche, su due altre grandi strade della Venezia romana: la Via Claudia Augusta Veronese e la Via Claudia Augusta Altinate. Le nostre carte danno il tracciato di questa con il nome di Via Claudia Augusta. Si stacca dalla Via Annia per raggiungere Feltrina, Trento e proseguire verso «il Tirolo, la Baviera e da questa poi fino alla riva del Danubio». Filiasi scopre tuttavia che un secondo tratto porta «sulle lapide» lo stesso nome di Via Claudia Augusta: andava da Verona lungo l'Adige a Trento ricongiungendosi alla prima.

(Venezia, 23)

Paolo Petricig



Kar sem bila ist majhana smo hodil h dotrin do trinajst liet...

Ti poviem no pravco o vuni... an pipinah

Te povien 'no pravco. Kar san bila jest mikena ku ti, smu redil ucè, antadà kar je bla velika vuna, smu jo odriezal an smu ju opral an smu naredli mataše gor na kalovrate. An potà smu ju nugal za plest hlače an golfe an kalcine. Antadà zvičer tu jesen, kar smu s'erak polomil, kar smu ga kozlâl, dol pera, naši nono

an nona nan su pravce pravli. 'Na pravca je tala tle: An mežnar je su zvonit jutrinjo anta je usafu negà možà, ki je spau go pred cierkujo, pun plume. Se je ustrašu anta je su damu an je poviedu njegà žen, de je usafu negà fantazma, ki je biu go pred cierkujo, anta je su nazaj, potadà ga nie

usafu vič. Antadà je tista od petelina, ki se puoje:

Petelin gode go na nin hlode. Katrica pleše, vsa ričica se ji tresse.

Kar san bla ist majhana, smo hodil h dotrin do trinajst liet an naš gaspuodi so nas učil molit po slovensko an piet. An na piesma je tala tle:

Lepa si, lepa si roža Marija, tebe časti vsa nebeska družina, angelci pojejo, hvalijo. angelci pojejo, hvalijo.

Kar san bila jest majhana, naša mama nan je runala pipine voz cule an smu se buj divertil noručat s tistimi pipini ku sadalè, ki imaju vsega an ki niso mai kontenti.

Nona Nicolina od Valery



Kadar zvonovi molčijo

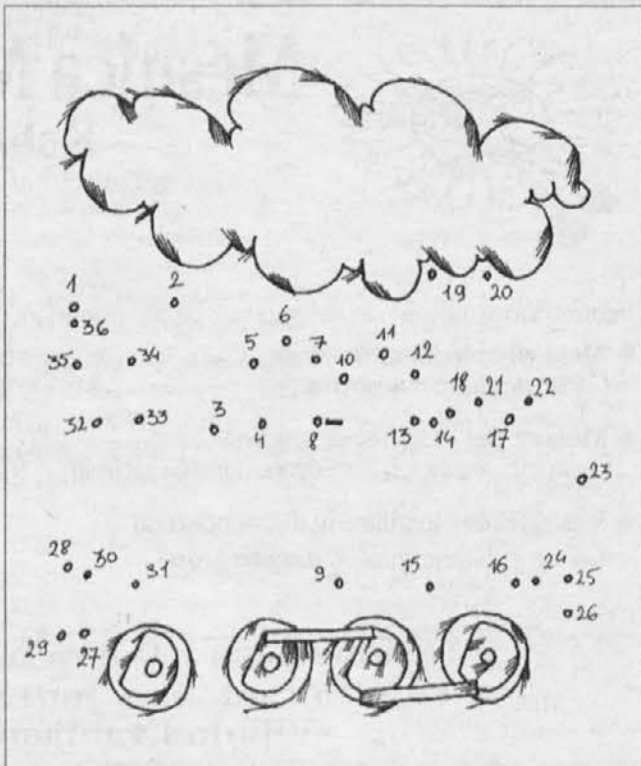
Pred veliko nočjo so morali zvonovi molčati. Prav tiste dni pa so otroci prinesli s podstresja ali iz kleti laskotce. Z njimi so ropotali opoldan in ob Avemariji, namesto zvonov, pa tudi v cerkvi namesto malega zvončica - klmpaca.

Laskotec je lesena naprava, prirejena tako, da močno ropota, ko zavrtimo rocico. Jaz nisem imel nobene naprave in mi jo je moral tata pripraviti.

Tako sem lahko tudi jaz ropotal, dokler se niso na veliko noč spet oglasili zvonovi na zvoniku.

iz knjige Sonce sieje

Kaj se nam bo prikazalo?



PROSSIMO TURNO

1. CATEGORIA

Costalunga - Valnatisone-

3. CATEGORIA

Fortissimi - Savognese

JUNIORES

Lestizza - Valnatisone

GIOVANISSIMI

Savorgnanese - Audace

ESORDIENTI

Buonacquisto - Audace

PULCINI

Audace - Torreeanese

AMATORI

Real Filpa - Pol. Valnatisone
Psm sedie Cividale - Basaldella

CLASSIFICHE

1. CATEGORIA

Cividalese 52; Latte Carso 51; Domio 49; Tarcentina 45; Venzone 44; Reanese 43; Union 91, Riviera 40; Costalunga 39; Torreeanese 36; Corno 33; Bujese 32; Valnatisone 30; Tavagnacco 25; Cussignacco 18; Ancona 14.

3. CATEGORIA

Lumignacco 65; Paviese 60; Comunale Faedis 47; Stella Azzurra 43; Fulgor 40; Gaglianese 30; Buttrio, Serenissima 29; Savognese, Nimis 27; Moimacco 24; Chiavris 19; Fortissimi Udine 14; Cormor 12.

JUNIORES

Valnatisone 59; Cividalese** 55; Bressa/Campofornido 50; Comunale Faedis* 49; Natisone* 48; Union 91* 45; Cussignacco* 42; Lestizza* 41; Azzurra** 39; Lavarianese* 38; Aurora* 24; Fortissimi* 18; Sangiorgina Udine* 16; Flumignano* 15; Mereto/Don Bosco* 8.

GIOVANISSIMI

Audace 55; Pagnacco* 51; Gaglianese* 45; Sangiorgina Udine*, Biauzzo/A* 44; Savorgnanese* 38; Majanese* 32; Natisone 24; Arcobaleno/Pro Osoppo* 20; Astra 92* 17; Basaldella* 16; Bressa/Campofornido** 15; Cussignacco* 2.

AMATORI (OVER 35)

Pocenia 41; Costantini 39; Da Pippo 38; Pasian di Prato 36; Zorutti 34; Contarena 33; Free energy 32; Fagnana 31; Kryos* 30; Ediltomat 29; La Botte 28; Al Saraceno 27; Eurocostruzioni*, S. Daniele, Remanzacco 25;

Joker club 24; Pozzuolo, Basaldella 21; Psm sedie Cividale, Lestizza, Eurospar, Corte Orgnano, Corno 18; Axo club 17; Passons 16; Frigomec, Autotua 15; My car 14; Cral Telecom 13; Autosofia* 11; Mercato bevande 10; La Bettola 7; Old afa 6; Billerio* 5; Borgo Aquileia 2.

AMATORI (MAXICONO CUP)

Pub da Sonia, Moulin rouge, Al tram, Verbano, Dai geis, Cerneglons* 2; Virtus Udine* 0.

* Una partita in meno

** Due partite in meno

Sabato la gara di andata a Pulfero tra Real Filpa e Polisportiva Valnatisone

Duello per un posto nei quarti

La Valnatisone a Trieste in cerca di punti salvezza - I Giovanissimi domenica si giocano la vittoria del campionato - Vincendo a Lestizza gli Juniores possono ancora sperare

Riprendono nel fine settimana i play-off amatoriali, giunti agli ottavi di finale. Il Real Filpa di Pulfero si presenta di fronte al pubblico amico sabato, alle 15, ospitando la Polisportiva Valnatisone di Cividale. I ragazzi del presidente Claudio Battistig hanno saltato senza problemi l'ostacolo della formazione udinese Ai Frati mentre più sudata ed incerta è stata la qualificazione dei ducali del presidente Pietro Boer.

Il pronostico è tutto a favore dei pluridecorati pulferesi, anche se i cividalesi, non avendo nulla da perdere, giocheranno per tentare il colpaccio. Il presidente Boer è più che soddisfatto per quanto ha saputo fare la sua squadra, che ha ottenuto la promozione terminando solitaria in testa nel girone B di Seconda categoria.

La doppia sfida consentirà ai ducali di saggiare la propria potenzialità ed eventualmente a rinforzare i reparti carenti per affrontare senza patemi d'animo il prossimo campionato. Diverse le mire del Real, che punta alla fase nazionale per vincere quel titolo che gli è sfuggito per tre volte.

Iniziano i play-off degli over 35 che vedranno impegnata anche la Psm sedie di Cividale. Nella prima gara, domenica a Carraria, i cividalesi ospiteranno il Basaldella, quindi giocheranno a Feletto e concluderanno la serie ospitando il



A lato
il Real Filpa
di Pulfero,
sotto la Polisportiva
Valnatisone di Cividale

Kryos di Palmanova.

Per quanto riguarda la Coppa Maxicono cup, rimangono inalterate le possibilità di passaggio alla fase successiva per il Pub da Sonia di Drenchia, nonostante il passo falso con il Moulin rouge.

Nell'andata dei quarti di finale di calcetto, validi per il Maxicono cup, il Bar Crisnaro ha superato lunedì 6 aprile la squadra di Bicinicco ed ora attende con fiducia il match di ritorno.

* * *

La Valnatisone inizia domenica a Trieste il tritico finale del campionato. Gli azzurri del presidente Andrea Corredig sono chiamati ad un difficile impegno, quello di mantenere la quartultima posizione in classifica, che le consentirebbe di rimanere in Prima categoria. Alle sue spalle c'è, a cinque punti, un ritrovato e lanciato Tavagnacco, che si giocherà la salvezza con i sanpietrini.



Mancano ancora due gare alla Savognese per concludere le proprie fatiche. I gialloblu stanno disputando un campionato tranquillo. Nelle partite restanti hanno la possibilità di migliorare la loro posizione in classifica.

Nulla di deciso in testa al girone D del campionato Juniores. La Valnatisone, con la vittoria sul Natisone, si è portata a quattro punti dalla Cividalese. I ducali, sotto di un gol, sono stati graziati dall'interruzione

dell'incontro casalingo con l'Azzurra di Premariacco, a 20' dalla fine, dovuta all'impraticabilità del campo. La Cividalese deve così recuperare due gare, mentre la Valnatisone sabato pomeriggio, a Lestizza, giocherà l'ultima partita di campionato. Tra gli azzurri sarà assente per squalifica Cristian Facin che, con le 23 reti realizzate, è il miglior marcatore della squadra allenata da Moratti.

I Giovanissimi dell'Audace hanno dato l'addio al

torneo notturno di Buttrio dopo la sconfitta per 2-0 subito nei quarti di finale con la Pro Aviano. Domenica mattina, a Savognano, si giocherà la vittoria del campionato con la squadra locale che nell'ultima gara di andata ha violato il campo di Scrutto.

Anche gli Esordienti sono stati eliminati nei quarti di finale del torneo di Corno di Rosazzo ad opera del Donatello. In questa gara, con l'organico ridotto all'osso a causa dell'epidemia influenzale, sono stati sconfitti con il risultato di 3-0. Ora si rituffano nel campionato che li vede lottare nelle prime posizioni della classifica. Sabato saranno impegnati a Remanzacco contro il Buonacquisto.

Stasera, alle 19, il Tolmin sarà impegnato nel quarto di finale del torneo di Buttrio contro la Gemonese.

Infine i Pulcini ospiteranno a Scrutto i giallorossi di Torreeano, in un atteso derby.

Volley, stagione tra alti e bassi

Sono in pieno svolgimento i campionati di volley che vedono impegnate in Prima divisione la squadra maschile e quella femminile della Polisportiva S. Leonardo.

Nell'ultima gara disputata i ragazzi hanno perso al tie-break a Mortegliano, costringendo i padroni di casa a sudare le proverbiali sette camicie per aggiudicarsi l'equilibrato match.

La posizione in classifica consente loro di giocare senza patemi d'animo, non essendo direttamente coinvolti nella lotta per la salvezza.

Annata di transizione, invece, per le ragazze che si trovano in ultima posizione in classifica. Tutto ciò a causa del rinnovamento e ringiovanimento della formazione che certamente saprà ritornare su livelli più consoni.

Contro la terza forza del campionato, il Trivignano, tra le mura di casa hanno rimediato una sconfitta netta (3-0).

Il 31 maggio prima corsa a Pechinie

Si correrà a Pechinie (Savogna) domenica 31 maggio la prima prova dell'8° trofeo delle Comunità montane di corsa in montagna. La manifestazione vedrà la sua conclusione a Tarcetta domenica 27 settembre. La corsa di Pechinie sarà organizzata dalla Polisportiva Monte Matajur di Savogna e si articolerà sui trofei Anselmo Durigon (Giovanissimi, Ragazzi e Cadetti), Gianni Mirrai (Allievi e Juniores), Portatrici carnice (categorie femminili), Michele Gortani (Seniore, Adulti e Veterani), Comunità montane (tutte le categorie), Gran prix individuale al primo classificato di ogni categoria.

Na mednarodni regati Finessa Cup

Jadralci Čupe na prvih mestih

nizira domači jadralski klub Cosulich. Regata postaja iz leta v leto popularnejša in je glede na kvalificirano udeležbo kot nekakšno mini evropsko prvenstvo. Letos se je za tekmovanje pri-

javilo 146 močnih jadralskih iz 12 evropskih držav. Na sobotnem prvem tekmovanju so zamejski jadralski kluba Čupa dosegli res izjemen uspeh, saj je bila Arianna Bogatec prva,

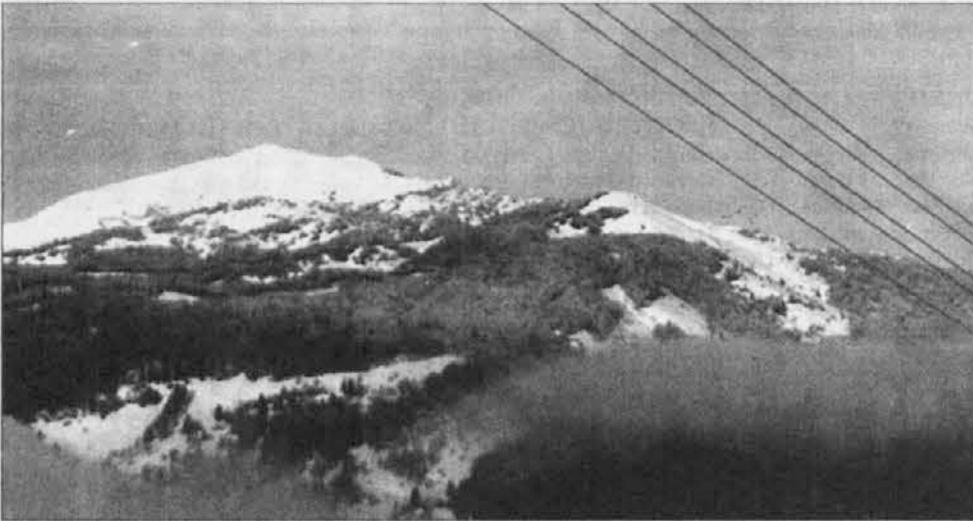
Maurizio Benčić drugi in Johana Kriznič tretja.

Na sporedu je bilo vsega skupaj šest tekmovanj. Na naslednjih naši tekmovalci sicer niso ponovili sijajnega rezultata iz prvega dne, kljub temu pa so bili zelo zadovoljni, kajti čupin trener Benčić je pristal na končnem 6. mestu, medtem ko je bila Bogatecva osma in prva v ženski konkurenci.

Zacela se je jadralska sezona in za naše jadralske je to zelo spodbuden začetek. Pred kratkim smo poročali o lepem uspehu Arianne Bogatec na predolimpijski regati v Anziu. Sedaj pa spet lep rezultat, tokrat v Trziču (Monfalcone).

V velikonočnem času je v Trziču že tradicionalna mednarodna regata v razredu "Europa" Finessa Cup, ki ga orga-

Velika nuoč pod sniegam



Za Božič smo ga za stonj čakali otroc an te veliki. An še posebno v tistih krajih, kjer dielajo an živijo "s sniegam". Tente ga, v te pravem cajtu ga nie bluo. Paršu je sada za Veliko nuoč, ko ga zaries nie bluo trieba še posebno ne v Bovcu, kjer so imiel že velike težave an skarbi zavovo potresa, ki jim je vse hiše takuo močnuo poškodovau, de puno od njih jih boju muorli podriet. Ljudje so puni strahu, ostal so brez hiše an še "zima" je nazaj pokazala nje zobe an parnesla mraz, daž an snieg.

Je zaries bluo čudno lietos. Celo zimo liepa ura an toplo an takuo suhuo, de zadnje tiedne so kumetje an vsi drugi že težkuo čakal daž, de očisti, opere zrak an store oživiet razsušeno zemljo.

Vse je že cvedlo an pahaloo, poganjalo, kadar je paršu daž an za njim pa se tuca, ki se je že večkrat parkazala an je nardila puno škode.

Sada imamo pa še snieg, ki sigurno ne naredi dobrega cvetjam po drevesih an ne parnese nič dobrega na kmetijah. Cajti so taki, de težkuo, de tel snieg zdarzi na duzim, težave an probleme pa tala velikonočna zima jih je že parnesla.

CEDAD

Galjan - Hlocje Je paršu Andrea

Serenella Vogrig - Severinova iz Hlocja an Paolo Marinig iz Galjana imata se adnega puobcja. Rodiu se je njih mali Andrea. Na luč sveta je paršu v torak 7. aprila.

Doma ga čakajo sestrica Valentina an bratrac Nicola. Za njega rojstvo pa se vesele pru vsi, predvsem nona Ida go par Hloc an nono Remo v Galjane.

Vse narbuojse v zivljenju njemu, Valentini an Nicolu željo vsa zlahta an parjateljji.

SAUODNJA

Náša objuba

Ima nje kornine zelo glaboke, gre na stuojke an stuojke liet nazaj, kadar je bla tle par nas kuga (peste). Pa v nasi fari se tele navade sele zvestuo darzimo. Je naša objuba, ki jo izpounimo na Velikonocni pandiejak, ko gremo na "romanje" v barnaško cierku.

Takuo je bluo an lietos. Zbralo se nas je dobro, čeglih ura ni bila narlieusa. Kupe z našim gaspuodam don Zuanella smo sli v Barnas an tam zmolili ma-

šo. Potle smo poskarbiel tudi za kiek dobrega pokušat an použit v dobri družbi med parjateljji.

PODBONESEC

Tarčet Praznik jam

Za Veliko nuoč an velikonočni pandiejak že več liet kulturno društvo "Iniziativa" iz naše vasi vabi na tradicionalni Praznik jam. Tudi lietos so parpravli bogat program inicijativ, kjer so ponujali vsega po nomalo: od plesa do loterie, od maše do razstaveprodaje domačih dobruot, v parvi varsti domačega siera. Jasno je vsiem, de narbuoj močnuo povabilo v našo dolino pa je Landarska jama, kjer je bila v pandiejak maša.

Je odvič reč, de an tele praznik je v dobri mieri vederbala slava ura an daž, takuo de nie bluo tarkaj ljudi ku po navadi.

Adna od stvari, ki je zbudila puno interesa je loterija, saj je lietos ponujala za parvo miesto potovanje v Paris za dva clovieka. An kdoo puojde v glavno miesto Francije? Tist, ki je kupu biljet stev. 4272.

Druge lepe senseke, nagrade, boju imiel an tisti, ki imajo tele številke: 4541, 2793, 3666, 1972,

2280, 3179, 1484, 1802, 462, 3038, 3194, 777, 1579, 4223.

Vsega kupe je petnajst vebranih števil an petnajst senku. Hitro pogledita na vaše biljete an če imate te pravega, oglasita se hitro. Organizatorji vam dajejo 30 dni cajta.

PRAPOTNO

Ibana Na referendum

V nediejo 3. maja boju imiel v Prapotnem referendum. Ljudje tistega kamuna boju muorli poviedat, če so zатуo, de Občina odkupi grad v Ibani, ga prestopi an potlè nuca za svoje potrebe pa tudi za narest liep kulturno-turistični center, tuk bi bli nekateri kamunski prestori, permanentna enoteka an muzej.

Zupan Cevolatti zeli viedet, kaj mislijo njega kamunjani o telem vprašanju, odločitev pa jo bo muoru vzeti kamunski konsej. Občina bi vzela posojilo za 490 milijonov za kupiti grad, ki je iz 13. stoletja. V zadnjih lietih pa je garduo zupuščen, kar se mu nimar buju pozna. Za ga postrojiti bi nucali 4 milijarde.

Težava je v tem, de gaspodar gradu, Leonello Gabrici, ki zivi v Bruxelles ga neče prodati, bi pa podpisu konvencijo z kamunam za mu ga dat v upravo. Takuo, de v Prapotnem so začel guorit o razlastitvi, espropriu. An v tolo kisko jabuko, referendum ali ne, ne more ugriznit obedan drug ku kamunski konsej. Podpuora ljudi pa bo pomagala kamunskim mozem.

CEDAD

V centru dajemo v najem mansardo m2 115 v popolnoma obnovljeni hiši. Telefonirati v uradnih urah na stev. 0481 - 535713.

Miedihi v Benečiji

DREKA

doh. Lorenza Giuricin

Kras: v sredo ob 12.00
Debenje: v sredo ob 15.00
Trinko: v sredo ob 13.00

GRMEK

doh. Lucio Quargnolo

Hlocje:
v pandiejak ob 11.00
v sredo ob 10.00
v četartak ob 10.30

doh. Lorenza Giuricin

Hlocje:
v pandiejak ob 11.30
v sredo ob 10.30
v petak ob 9.30
Lombaj: v sredo ob 15.00

PODBONESEC

doh. Vito Cavallaro

Podbuniesac:
v pandiejak od 8.30 do 10.00
an od 17.00 do 19.00
v sredo, četartak an petak od 8.30 do 10.00
v saboto od 9.00 do 10.00 (za dieluce)
Carnivarh:
v torak od 9.00 do 11.00
Marsin:
v četartak od 15.00 do 16.00

SREDNJE

doh. Lucio Quargnolo

Sriednje:
v torak ob 10.30
v petak ob 9.00

doh. Lorenza Giuricin

Sriednje:
v torak ob 11.30
v četartak ob 10.15

SOVODNJE

doh. Pietro Pellegriti

Sauodnja:
v pandiejak, torak, četartak an petak od 10.30 do 11.30
v sredo od 8.30 do 9.30

SPETER

doh. Tullio Valentino

Spietar:
v pandiejak an četartak od 8.30 do 10.30
v torak an petak od 16.30 do 18.
v saboto od 8.30 do 10.

doh. Pietro Pellegriti

Spietar:
v pandiejak, torak, četartak, petak an saboto od 9.00 do 10.30
v sredo od 17.00 do 18.00

PEDIATRA (z apuntamentoam)

doh. Flavia Principato

Spietar:
v sredo an petak od 10.00 do 11.30
v pandiejak, torak, četartak od 16.00 do 17.30
tel. 727910 al 0368/3233795

SVET LENART

doh. Lucio Quargnolo

Gorenja Miersa:
v pandiejak od 8.00 do 10.30
v torak od 8.00 do 10.00
v sredo od 8.00 do 9.30
v četartak od 8.00 do 10.00
v petak od 16.00 do 18.00

doh. Lorenza Giuricin

Gorenja Miersa:
v pandiejak od 9.30 do 11.00
v torak od 9.30 do 11.00
v sredo od 16.00 do 17.00
v četartak od 11.30 do 12.30
v petak od 10.00 do 11.00

Guardia medica

Ponoč je »guardia medica«, od 20. do 8. zjutra an od 14. ure v saboto do 8. ure v pandiejak. Za Nediške doline: tel. 727282. Za Cedad: tel. 7081. Za Manzan: tel. 750771.

Informacije za vse

Guardia medica

Za tistega, ki potrebuje miediha ponoč je na razpolago »guardia medica«, ki deluje vsako nuoč od 8. zvičer do 8. zjutra an saboto od 2. popudan do 8. zjutra od pandiejaka. Za Nediške doline se lahko telefona v Spieter na številko 727282, za Cedajski okraj v Cedad na številko 7081.

Ambulatorio di Igiene

Attestazioni e certificazioni
v četartak od 9.30 do 10.30
Vaccinazioni
v četartak od 9. do 10. ure

Consultorio familiare

SPETER

Ostetricia/Ginecologia
v torak od 14.00 do 16.00;
Cedad: v pandiejak an sriedo od 8.30 do 10.30;
z apuntamentoam, na kor pa impenjative (tel. 708556)

Psicologo: dr. Bolzon

v sriedo od 9. do 14. ure

Servizio infermieristico
Gorska skupnost Nediških dolin (tel. 727565)

Kada vozi litorina

Iž Cedada v Videm:
ob 6.10 *, 7.00, 7.26 *, 7.57, 9.00, 10.00, 11.00, 11.55, 12.29 *, 12.54, 13.27 *, 14.05, 16.05, 17.00, 18.00, 19.08, 20.00, 22.10 (od pand. do čet. an ob praznikih)

Iz Vidma v Cedad:

ob 6.35 *, 7.29, 8.00, 8.32, 9.32 *, 10.32, 11.30, 12.32, 12.57 *, 13.30, 14.08 *, 14.40, 16.37, 17.30, 18.30, 19.40, 21.50 (od pand. do čet. an ob praznikih), 22.40

* čez tiedan

Nujne telefonske številke

Bolnica Cedad 7081
Bolnica Videm 5521
Policija - Prva pomoč 113
Komisarjat Cedad 731142
Karabinierji 112
Ufficio del lavoro 731451
INPS Cedad 700961
URES - INAC 730153
ENEL 167-845097
ACI Cedad 731987
Ronke Letališče 0481-773224
Muzej Cedad 700700
Cedajska knjižnica 732444
Dvojezična šola 727490
K.D. Ivan Trinko 731386
Zveza slov. izseljenov 732231

Občine

Dreka 721021
Grmek 725006
Srednje 724094
Sv. Lenart 723028
Speter 727272
Sovodnje 714007
Podbonesec 726017
Tavorjana 712028
Prapotno 713003
Tipana 788020
Bardo 787032
Rezija 0433-53001/2
Gorska skupnost 727281

novi matajur

Odgovorna urednica:
JOLE NAMOR

Izdaja:
Soc. Coop. Novi Matajur a.r.l.
Cedad / Cividale
Fotostavek in tisk
PENTA GRAPH srl
Videm / Udine



Vclanjen v USPI/Associato all'USPI

Settimanale - Tednik
Reg. Tribunale di Udine n. 28/92
Naročnina - Abbonamento
Letna za Italijo 50.000 lir
Postni tekoči račun za Italijo
Conto corrente postale
Novi Matajur Cedad - Cividale
18726331

Za Slovenijo - DISTRIEST
Partizanska, 75 - Sezana
Tel. 067 - 73373
Ziro račun SDK Sezana
Stev. 51420-601-27926
Letna za Slovenijo: 5.000 SIT

OGLAS: 1 modulo 20 mm x 1 col
Komerzialni L. 25.000 + IVA 19%

Cerco urgentemente casa o appartamento nelle Valli del Natisone, possibilmente nei comuni di San Leonardo o Stregna. Tel. al 727732 (anche segreteria telefonica)

Dežume lekarnе / Farmacie di turno

OD 20. DO 26. APRILA

Skrutove tel. 723008

OD 18. DO 24. APRILA

Cedad (Fomasaro) tel. 731264

Ob nediejah in praznikah so odparte samuo zjutra, za ostali čas in za ponoč se more klicat samuo, če riceta ima napisano »urgente«.

“LA MARMI,, DI NEVIO SPECOGNA

**LAPIDI - MONUMENTI
PAVIMENTI - SCALE SOGLIE E PIANI CUCINA**

Lavori particolari a toro

APERTO ANCHE SABATO MATTINA

S. Pietro al Natisone • Zona industriale 45 • tel. 0432-727073

